



RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 7. Juni 2013 (10.06)  
(OR. en)

---

Interinstitutionelles Dossier:  
2012/0361 (COD)

---

10279/13  
COR 1

AVIATION 70  
CODEC 1276

### KORRIGENDUM ZUM BERICHT

des Generalsekretariats

für den Rat

Nr. Vordok.: 7449/13 AVIATION 39 CODEC 568

Nr. Komm.dok.: 18118/12 AVIATION 203 CODEC 3132

Betr.: *Vorbereitung der Tagung des Rates (Verkehr, Telekommunikation und Energie) am 10. Juni 2013*

Vorschlag für eine VERORDNUNG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS  
UND DES RATES über die Meldung von Ereignissen in der Zivilluftfahrt, zur  
Änderung der Verordnung (EU) Nr. 996/2010 und zur Aufhebung der Richtlinie  
2003/42/EG, der Verordnung (EG) Nr. 1321/2007 der Kommission und der  
Verordnung (EG) Nr. 1330/2007 der Kommission  
- Allgemeine Ausrichtung

Auf Seite 23 des Dokuments ST 10279/13 INIT muss die Begriffsbestimmung Nr. 12 wie folgt  
lauten:

"Sicherheitsmanagementsystem": ein systematischer Ansatz für das Sicherheitsmanagement  
einschließlich der erforderlichen Organisationsstrukturen, Rechenschaftspflichten, Strategien und  
Verfahren. **Für die Zwecke dieser Verordnung erstreckt sich dieser Begriff auf alle  
Managementsysteme die – unabhängig oder als Bestandteil anderer Managementsysteme der  
Organisation – das Sicherheitsmanagement regeln;**"